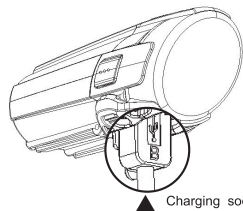
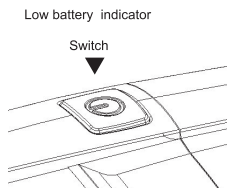


ALT-21309

Instruction manual / Gebrauchsanleitung / 使用説明

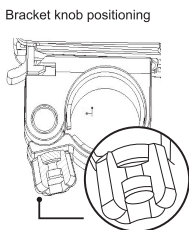


Charging socket



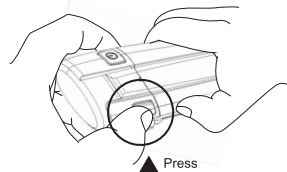
Low battery indicator

Switch

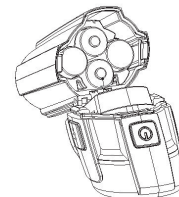


Bracket knob positioning

Remove the battery mode



Press



Insert the batteries correctly

- When the switch Green lights on, charging is completed.
- Remove the plug, and close the charge jack cover.

- Red lights: Capacity will be exhausted shortly.
- According to StVZO, batteries must be replaced.
- Green lights: full batteries.

EN

DANGER!! : dry batteries (primary battery) cannot be charged.

- Except of no charger being included, all the items described in the precautions of the battery version are the same as the charger version.
- Never charge batteries unattended. Make sure to charge the rechargeable batteries prior to extended storage and recharge them at three months' intervals at the latest. Store the headlamp in a cool environment, and keep it away from babies. If the battery will not be used for a long time remove rechargeable batteries or batteries from the headlamp to prevent any damage to the electronic system caused by total discharge or leakage of the rechargeable batteries/batteries. If the battery starting to smoke or hot discontinue charging process immediately. Do not use a dry battery (primary battery) together with a rechargeable battery. Do not use a new battery in combination with an old battery. Be sure to install batteries in the correct direction. Led headlamps may have an adverse effect on the function of electronically sensitive tachometers. The battery charger only the rechargeable batteries supplied and can only be used in the present product. The lamp assembly incomplete cause water damage. The battery charger is indoor use only. Be sure to use rechargeable battery and dedicated battery charger. Rechargeable batteries of different capacity and mismatched charge will cause the charging current to stop prematurely and significantly reduce the lighting time. Standard charging time: Approx. 4-6 hours.
- Charging and lighting times are approximate values, and will vary by environmental and user conditions.
- Design and specifications are subject to change without notice.

NL

GEVAAR!! : droge batterijen (primaire batterijen) mogen niet opgeladen worden.

- De gebruiksaanwijzingen van dit soort batterijen zijn dezelfde als die van de oplaadbare batterijen, tenzij er geen oplader is.
- Laad batterijen niet op zonder toezicht. Laad oplaadbare batterijen op, voordat ze voor lange tijd opgeborgen worden en laad ze tenminste om de drie maanden op. Berg de koplamp op in een koele ruimte en hou het buiten het bereik van kinderen. Als de batterij voor lange tijd niet gebruikt wordt, neem de oplaadbare batterijen of gewone batterijen uit de koplamp om schade aan het elektronisch systeem door volledige ontlading of lekkage van de oplaadbare batterijen/batterijen te vermijden. Als er rook uit de batterij komt of als ze warm aanvoelt, stop het opladen onmiddellijk. Gebruik geen droge batterijen (primaire batterijen) samen met een oplaadbare batterij. Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude batterijen. Installeer de batterijen in de juiste richting. LED-koplampen kunnen een omgekeerde werking hebben op de functie van de elektronisch gevoelige, draadloze tachometers. De batterijoplader mag enkel gebruikt worden voor oplaadbare batterijen en enkel voor dit product. Een onvolledige montering van de lamp kan lekkage veroorzaken. De batterijoplader is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik de oplaadbare batterij en de gepaste batterijoplader. Oplaadbare batterijen met een verschillende capaciteit en een verkeerde oplading zullen de oplaadstroom vroegtijdig doen stoppen en de lichttijd aanzienlijk verminderen. De standaard lichttijd is ongeveer: 4-6 uren.
- De oplaad- en lichttijden zijn weergegeven in geschatte waarden en kunnen verschillen door de omgeving en de gebruiksomstandigheden.
- Het ontwerp en de specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder kennisgeving.

FR

DANGER!! : les piles sèches (pile unique) ne peuvent pas être chargées.

- Hormis ne pas avoir de chargeur, les faits importants pour la version à pile sont identiques à ceux pour la version à pile rechargeable.
- Ne chargez jamais des piles non surveillées. Assurez-vous de charger les piles rechargeable avant tout stockage prolongé et de les recharger à des intervalles de trois mois au plus. Stockez la lampe dans un endroit frais et tenez-la hors de la portée des bébés. Si la pile n doit plus être utilisée pour une période prolongée, enlevez les piles rechargeables depuis la lampe pour éviter tout dommage au système électronique causé par une décharge complète ou une fuite des piles ordinaires/rechargeables. Si la pile commence à fumer ou chauffer, veuillez arrêter immédiatement le processus de recharge. Veuillez éviter d'utiliser une pile sèche (pile unique) ensemble avec une pile rechargeable. N'utilisez pas de nouvelle pile en combinaison avec des piles usagées. Assurez-vous d'installer les piles dans la direction correcte. Les lampes LED peuvent avoir un effet nocif sur la fonction des tachomètres sans fils sensibles électroniquement. Le chargeur d'épile ne peut charger que les piles rechargeables fournies avec le présent produit. Un assemblage de lampe incomplet risque de provoquer des accidents hydroliques. Le chargeur de pile ne doit être utilisé qu'en intérieur seulement. Assurez-vous d'utiliser une pile rechargeable et le chargeur de pile fourni. Les piles rechargeables de capacité différente et avec une charge inégale provoqueront l'arrêt prématuré du chargement et réduiront singulièrement la durée de la lampe. Temps de chargement standard: Env. 4-6 heures.
- Les temps de chargement et la durée de la lampe sont des valeurs approximatives et varieront selon les conditions environnementales et d'utilisation.
- Le design et les spécifications sont sujets à chagnement sans préavis.

SPECIFICATIONS

- Dimension : 111.0 X 48.0 X 45.0mm
- Weight : 244 grams (with bracket and batteries)

- Light source : Cree high power white SMD LED X1
- StVZO approved K-No. K934
- Other : Low battery indicator

DE

GEFAHR!! : Trockenbatterien (Primärbatterien) sind NICHT wiederaufladbar.

- Außer der Version ohne mitgeliefertem Ladegerät entsprechen sämtliche Punkte, die in den Vorsichtsmaßnahmen der Version mit den Batterien beschrieben sind, der Version mit mitgeliefertem Ladegerät.
- Die Batterien niemals unbeaufsichtigt aufladen. Sicherstellen, dass die wiederaufladbaren Batterien vor einer längeren Aufbewahrung aufgeladen wurden und laden Sie sie mindestens einmal in drei Monaten erneut auf. Den Scheinwerfer an einem kühlen Ort aufbewahren und von Kleinkindern fernhalten. Falls die Batterie über eine längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die wiederaufladbaren Batterien oder andere Batterien aus dem Scheinwerfer heraus, um eventuelle Schäden des elektronischen Systems durch ein vollständiges Entladen oder Auslaufen der wiederaufladbaren Batterien oder anderer Batterien zu vermeiden. Bei einem Rauchen oder heißen Anlaufen der Batterie brechen Sie das Aufladen unverzüglich und trennen sie von der Stromquelle ab. Die Trockenbatterie (Primärbatterie) darf niemals zusammen mit einer wiederaufladbaren Batterie verwendet werden. Niemals neue Batterien und alte Batterien gleichzeitig verwenden. Darauf achten, dass die Batterien jeweils richtig eingesetzt werden. LED-Scheinwerfer können die Funktion der elektronisch empfindlichen und kabellosen Tachometer (Geschwindigkeitsmesser) beeinträchtigen. Nur die diesem Produkt beigelegten wiederaufladbaren Batterien mit diesem gelieferten Ladegerät aufladen. Eine unvollständig zusammengebaute Lampe kann durch eindringendes Wasser beschädigt werden. Das Ladegerät niemals im Freien verwenden. Für dieses Produkt nur das dedizierte Ladegerät und die beigelegten wiederaufladbaren Batterien verwenden. Durch wiederaufladbare Batterien mit verschiedenen Kapazitäten und ein Aufladen von ungeeigneten Batterien können das Aufladen frühzeitig abgebrochen und die Leuchtdauer drastisch verkürzt werden. Normale Aufladedauer: ungefähr 4 bis 6 Stunden.
- Auflade- und Leuchtdauer sind als Annähernde Werte angegeben und hängen von der Beleuchtungsumgebung und nach Art der Benutzung ab.
- Änderungen des Designs und der Spezifikationen ohne Vorbenachrichtigung sind vorbehalten.

JP

危険!! : 乾電池 (一次電池) は充電できません。

- 電池のバージョンは、充電器がない場合を除き、その注意事項も、充電器と同じです。バッテリーが無人充電ままにしないでください。充電式電池の充電または保管期間を延ばすために、遅くとも3ヶ月間隔で必ず再充電を行って下さい。
- 前照灯は涼しい環境や幼児の手の届かない場所で保管してください。バッテリーを長期間使用しない場合、完全放電または充電式電池/乾電池の液漏れによって引き起こされた電子システムに損害をあたえることを防止するため、必ず充電式電池または乾電池を前照灯から取り出してください。
- もし煙が出たり、熱くなったりする場合は直ちに充電を中止してください。
- 乾電池 (一次電池) と充電式電池を同時に使用しないでください。
- 新しいバッテリーと古いバッテリーを混ぜて使用しないでください。
- バッテリーの向きを確かめて正しく入れてください。
- LED前照灯は、敏感な電子式のワイヤレスタコメーターの機能に悪影響を及ぼす可能性があります。
- 電池充電器は付属の充電式電池及び本製品しか使用することができません。
- 水害の原因によってランプアセンブリが不完全な状態になります。
- 電池充電器は屋内でのみ使用してください。
- 必ず充電式電池と専用の充電器を使用してください。
- 異なる容量の充電式電池と不適正な充電は途中で充電停止と大幅に点灯時間を減らす原因になります。
- 標準充電時間: 約4~6時間。
- 充電時間および点灯時間はおおよその値であり、使用環境およびユーザーの条件によって異なることがあります。
- デザインおよび仕様は改良のため予告なく変更されることがあります。

CH

危險!! : 不能充電乾電池 (一次性電池)。

- 電池版本除了沒有充電器外其餘注意事項皆與充電版本相同。
- 切勿對電池充電無人看守，確保可充電電池充電，最少3個月的間隔充電以延長存儲和充電，前大燈存儲在陰涼環境，並把它放置在遠離幼兒，如果電池將不會被使用很長一段時間須從燈體中取出，以防止任何可充電電池或電池所排放或洩漏所造成電子系統的損害，如果電池開始冒煙或熱，立即停止充電過程，乾電池 (一次性電池) 與可再充電電池不要一起使用，不要相同的電池，新電池與舊電池同時使用，一定要安裝正確的電池極性方向，LED前大燈可能有不利影響功能的電子敏感的無線轉速表，電池充電器只提供充電電池使用，只能可以在本產品中，燈組件不完整造成水損害，電池充電器僅限室內使用，請務必使用可充電電池和專用電池充電器，不同的可充電電池有不同容量和不匹配電流將導致充電電流過早停止，並顯著降低的照明時間。
- 標準充電時間: 約。4-6小時。
- 充電和照明時間是近似值，環境和用戶情況會有所不同。
- 設計和規格如有變更，恕不另行通知。

MADE IN TAIWAN